SOUNDPEATS Clear 使用指南 七国

单黑印刷

材质：封面封底100克书纸 内页80克书纸 尺寸：92 x 84 mm

Clear

MANUFACTURER

Shenzhen SoundSOUL Information Technology Company Limited

Room 1308-1309, Building B, Huihai Square, Chuangye Road, Longhua District, Shenzhen, China, 518109

support@soundpeats.com

www.soundpeats.com

FCC ID: 2AFTU-DD035 IC ID: 27785-YK007

R 214-230189

TUR REP

Company Name: Maxitekno Bilişim Elektronik Ticaret Limited Şirketi
Address: Murat Çeşme Mahallesi, E-5 Londra Asfaltı No:122/A Büyükçekmece / İstanbul Turkey
Postal Code: 34535
Phone number: +902124288778
Tax Office: Buyukcekmece
Tax Number: 6131455696

EC REP

Company: CET PRODUCT SERVICE LTD
Address: Osterholzallee 144 71636 Ludwigsburg Germany
Tel: +4971416432236
E-mail: info@cetproduct.com

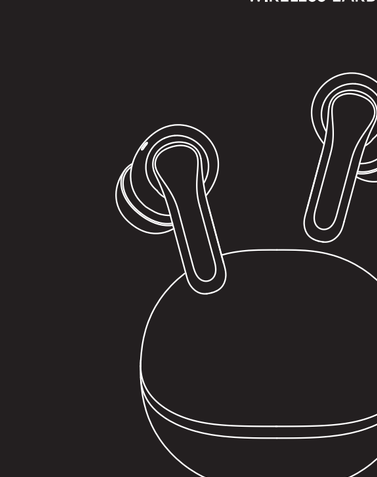
MADE IN CHINA

FR DE UK ES IT PAPER + BLISTER

Clear

WIRELESS EARBUDS

SOUNDPEATS



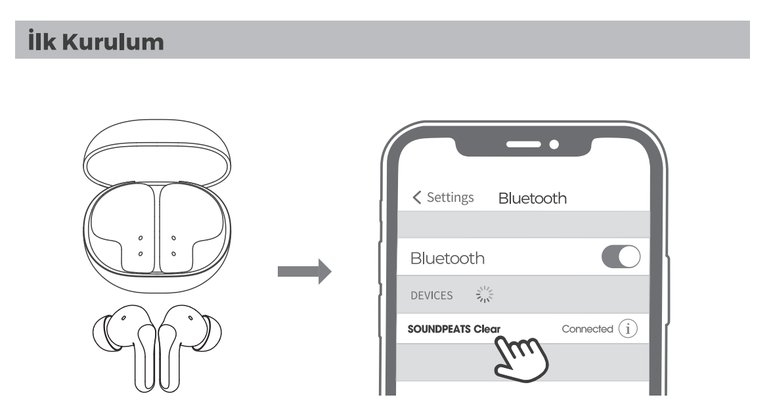
User Guide | Gebrauchsanweisung | Manual de instrucciones | Mode d'emploi | Istruzioni per l'uso | 取扱説明ガイド | 说明使用指南

Kullanım Kılavuzu

Contents

English ---------- 1 - 7
Deutsch ---------- 8 - 14
Français ---------- 15 - 21
Español ---------- 22 - 27
Italiano ---------- 28 - 33
日本語 ---------- 34 - 39
中 文 ---------- 40 - 45

İlk Kurulum



1.Şarj kutusunun kapağını açın ve her iki kulaklığı da dışarı çıkarın. Her iki kulaklığın üzerindeki yalıtım filmini sökün. Kulaklıkları tekrar şarj kutusuna yerleştirin ve ardından yeniden çıkarın. Bu aşamada sol ve sağ kulaklık otomatik olarak TWS karşılıklı bağlantı durumuna geçecektir. Karşılıklı bağlantı başarıyla kurulduktan sonra her iki kulaklık da eşleştirme moduna girer.
2.Cihazınızda Bluetooth özelliğini etkinleştirin; ardından eşleştirme işlemini tamamlamak için Bluetooth cihaz listesinden "SOUNDPEATS Clear"

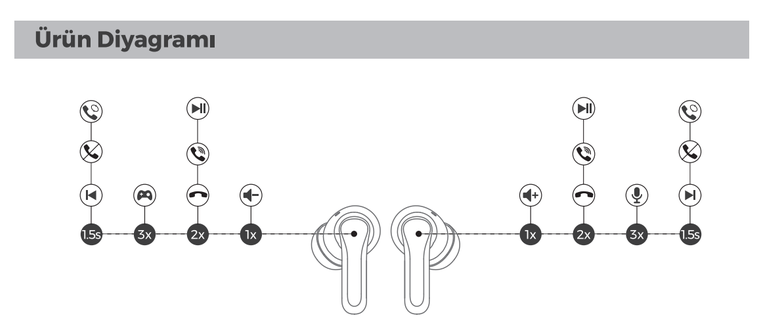
Sıfırlama

Kulaklıklar şarj kutusunun içindeyken, şarj kutusu gösterge ışığı iki kez beyaz ve kırmızı renkte yanıp sönene kadar şarj kutusu tuşuna 10 saniye boyunca basılı tutun. Sıfırlama işlemi tamamlanmıştır.

Takma Şekli

1.Sol ve sağ kulaklıkları ayırt edin.
2.Kulaklığı döndürerek en rahat ve uygun konumu bulun.

Ürün Diyagramı



Kontrol

Güç Açık	Otomatik: Şarj kutusu kapağını açın ve iki kulaklığı çıkarın Manuel: Dokunmatik tuşa 1.5 saniye basılı tutun
Güç Kapalı	Otomatik: Kulaklıkları tekrar şarj kutusuna koyun ve kapağı kapatın Manuel: Dokunmatik tuşa 10 saniye basılı tutun
Oynat / Duraklat	Dokunmatik tuşa çift dokunun
Ses-	Sol dokunmatik tuşa tek dokunun
Ses +	Sağ dokunmatik tuşa tek dokunun
Sonraki parça	Sağ dokunmatik tuşa 1.5 saniye basılı tutun
Önceki parça	Sol dokunmatik tuşa 1.5 saniye basılı tutun
Telefon aramasını cevaplama / sonlandırma	Dokunmatik tuşa çift dokunun
Telefon aramasını reddetme	Dokunmatik tuşa 1.5 saniye basılı tutun
İki arama arasında geçiş yapma	Dokunmatik tuşa 1.5 saniye basılı tutun
Eşleştirme moduna manuel olarak girme	Dokunmatik tuşa 6 saniye basılı tutun
Sesli asistanı etkinleştirme	Sağ dokunmatik tuşa üç kez dokunun
Oyun moduna girme	Sol dokunmatik tuşa üç kez dokunun

Soru & Cevap

S1: Şarj kutusunun gösterge ışığı neyi gösterir?

1. Şarj Kutusu Pil Göstergesi:

100%—50%	Yeşil
49%-10%	Sarı
<10%	Kırmızı

2. Şarj Sırasında Şarj Kutusu Göstergesi:

<10%	Kırmızı ışık yavaşça yanıp söner
11%-49%	Sarı ışık yavaşça yanıp söner
50%-99%	Yeşil ışık yavaşça yanıp söner
100%	Yeşil ışık sabit yanar

S2: Şarj kutusu nasıl şarj edilir?

1.Şarj etmek için Type-C şarj adaptörünü bağlayın (şarj akımı 1A değerini aşmamalıdır).
2.Uzun süre kullanılmadığında, en az üç ayda bir kez şarj edin.

S3: Kulaklık şarj kutusuna yerleştirilip kapak kapatıldıktan sonra neden hâlâ telefona bağlı kalıyor?

1.Şarj kutusunun pili bitmiş olabilir. Şarj kutusunun şarjı tükendiğinde, kulaklıklar kutuya geri yerleştirilse dahi kapanamaz.
2.Lütfen kulaklıkların şarj kutusuna doğru şekilde yerleştirildiğinden, şarj metal plakasının ve pinlerin (bağlantı noktalarının) temiz olduğundan emin olun. Kulaklıklar ile şarj kutusu arasındaki şarj temas noktalarını yumuşak bir bezle temizlemeyi deneyin.

FCC Bildirimi

Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kurallarının 15. Bölümü uyarınca, B Sınıfı dijital cihazlara ilişkin sınırlara uygun olduğu görülmüştür. Bu sınırlar, yaşam alanlarındaki kurulumlarda zararlı parazitlere karşı makul koruma sağlamak amacıyla tasarlanmıştır. Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir; talimatlara uygun şekilde kurulmadığı ve kullanılmadığı takdirde radyo iletişiminde zararlı parazitlere neden olabilir. Bununla birlikte, belirli bir kurulumda parazit oluşmayacağının garantisi yoktur. Bu ekipmanın radyo veya televizyon sinyal alımında zararlı parazite yol açıp açmadığı cihaz kapatılıp açılarak tespit edilebilir; parazit oluşması durumunda kullanıcının aşağıdaki tedbirlerden bir veya birkaçını uygulayarak paraziti gidermesi önerilir:
– Alıcı antenin yönünü veya konumunu değiştirin.
– Ekipman ile alıcı arasındaki mesafeyi artırın.
– Ekipmanı, alıcının bağlı olduğu elektrik devresinden farklı bir prize bağlayın.
– Yardım için yetkili satıcıya veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine danışın.

Bu cihaz, FCC Kurallarının 15. Bölümüne uygundur. Cihazın çalışması aşağıdaki iki koşula bağlıdır:
(1) Bu cihaz zararlı parazite neden olamaz.
(2) Bu cihaz, istenmeyen çalışmaya yol açabilecek parazitler de dâhil olmak üzere, alınan her türlü paraziti kabul etmelidir.
Uyumluluktan sorumlu tarafça açıkça onaylanmayan değişiklikler veya modifikasyonlar, kullanıcının ekipmanı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir.

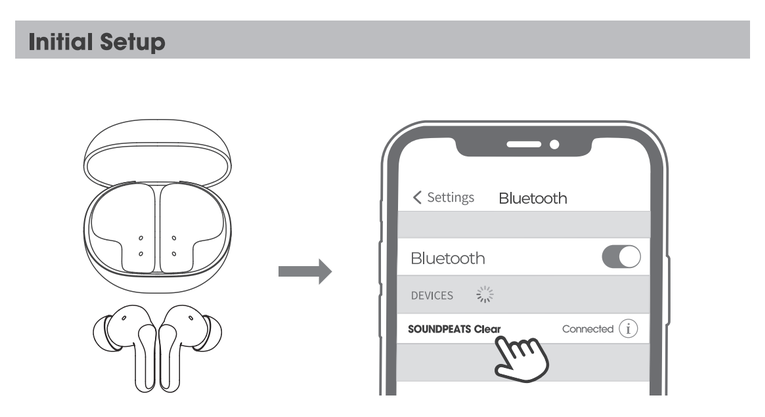
IC ID (Sanayi Kanada Kimliği)

- English: "
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference thatmay cause undesired operation of the device."

- Türkçe:"
Bu cihaz, Industry Canada lisanstan muaf RSS standart(lar)ına uygundur. Cihazın çalışması aşağıdaki iki koşula tabidir:
(1) Bu cihaz parazite neden olamaz ve
(2) Bu cihaz, cihazın istenmeyen şekilde çalışmasına neden olabilecek parazitler de dâhil olmak üzere alınan her türlü paraziti kabul etmelidir."

RF Maruziyet Uyarı Bildirimi:
Cihaz, genel RF maruziyet gereksinimlerini karşılayacak şekilde değerlendirilmiştir. Cihaz, taşınabilir maruziyet koşullarında herhangi bir kısıtlama olmaksızın kullanılabilir.

Initial Setup



1.Open the charging case lid and remove the two earbuds. Peel off the insulation film from both earbuds. Place the earbuds back into the charging case, then take them out again. At this point, the left and right earbuds will automatically enter the TWS interconnection state. Once the interconnection is successful, both earbuds will enter pairing mode.
2.Activate the Bluetooth on your device, then select "SOUNDPEATS Clear" from the Bluetooth device list to complete the pairing process.

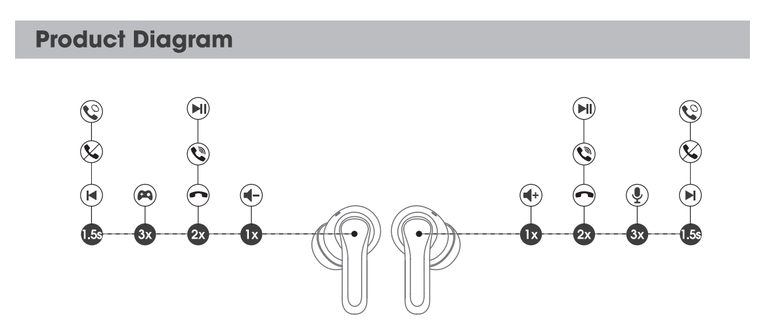
Reset

With the earbuds inside the charging case and press and hold the charging case button for 10 seconds until the charging case indicator light flashes white and red twice. The reset process is complete.

Wearing

1.Identify left and right earphones.
2.Rotate the headset and find the most comfortable position.

Product Diagram



Control

Power On	Automatic: Open the charging case lid and remove the two earbuds Manual: Long press the touch button for 1.5s
Power Off	Automatic: Put the earbuds back into the charging case and close the lid Manual: Long press the touch button for 10s
Play / Pause	Double tap the touch button
Volume-	Single tap the left touch button
Volume +	Single tap the right touch button
The next track	Long press the right touch button for 1.5s
The previous track	Long press the left touch button for 1.5s
Answer/Hang up phone call	Double tap the touch button
Reject phone call	Long press the touch button for 1.5s
Switch between two calls	Long press the touch button for 1.5s
Enter pairing mode manually	Long press the touch button for 6s
Activate voice assistant	Triple tap the right touch button
Enter game mode	Triple tap the left touch button

Q&A

Q1: What does the indicator light of the charging case display?

1. Charging Case Battery Indicator:

100%—50%	Green
49%-10%	Yellow
<10%	Red

2. Charging Case Indicator while Charging:

<10%	The Red light flashes slowly
11%-49%	The Yellow light flashes slowly
50%-99%	The Green light flashes slowly
100%	The Green light stays on

Q2: How to charge the charging case?

1.Connect the Type-C charging adapter to charge it (charging current does not exceed 1A).
2.When not in use for a long time, charge it at least once every three months.

Q3: Why is the earbude still connected to the phone after putting it back into the charging case and closing the lid?

1.The charging case has no power remaining. When the charging box is out of power, the earphones cannot be turned off when they are put back.
2.Please make sure that the earphones are correctly placed in the charging box, and the charging metal sheet and PIN are clean. Please try to clean the charging contact between the charging box and the earphones with a soft cloth.

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference.
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

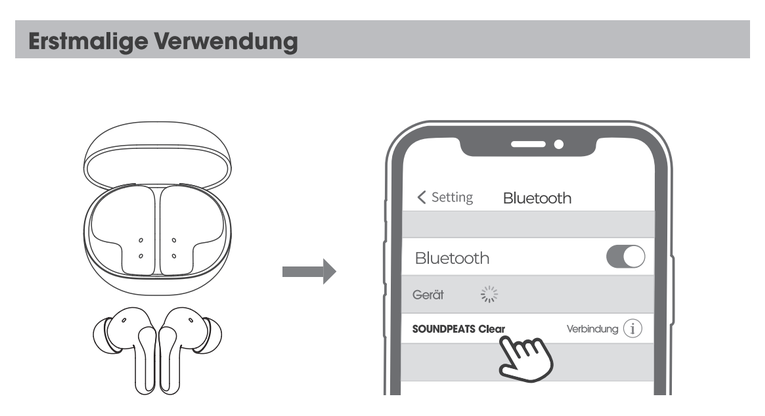
IC ID

- English: "
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference thatmay cause undesired operation of the device."

- French:"
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil nedoit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement."

RF warning statement:
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

Erstmalige Verwendung



1.Öffnen Sie den Deckel des Ladeetuis und entnehmen Sie die beiden Ohrhörer. Ziehen Sie die Isolierfolie von beiden Ohrhörern ab. Setzen Sie die Ohrhörer wieder in das Ladeetui ein und nehmen Sie sie dann wieder heraus. Zu diesem Zeitpunkt wechseln der linke und der rechte Ohrhörer automatisch in den TWS-Verbindungsstatus. Sobald die Verbindung erfolgreich ist, wechseln beide Ohrhörer in den Pairing-Modus.
2.Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät ein und wählen Sie SOUNDPEATS Clear aus der Liste der Bluetooth-Geräte aus, um die Verbindung herzustellen.

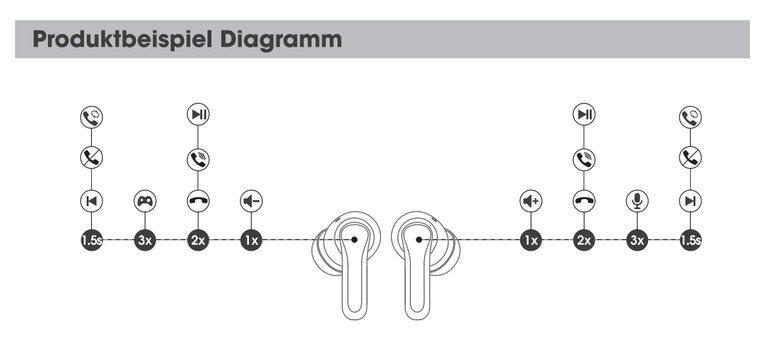
Zurücksetzen

Die Ohrhörer befinden sich im Ladeetui, Drücken Sie die Ladeetui-Taste 10 Sekunden lang, bis die Ladeetui-Leuchte zweimal rot und weiß blinkt und die Ohrhörer zurückgesetzt sind.

Kopfhörer Tragen

1. Identifizieren Sie den linken und rechten Kopfhörer.
2. Drehen Sie die Kopfhörer und finden Sie die bequemste Position.

Produktbeispiel Diagramm



Kontrolle

Einschalten	Automatisch: Öffnen Sie den Deckel des Ladeetuis und entnehmen Sie die beiden Ohrhörer Manuell: Drücken Sie die Touch-Taste 1,5 Sekunden lang
Ausschalten	Automatisch: Legen Sie die Ohrhörer wieder in das Ladeetui und schließen Sie den Deckel Manuell: Drücken Sie die Touch-Taste 10 Sekunden lang
Spielen/Pause	Tippen Sie zweimal auf die Touch-Taste
Lautstärke -	Tippen Sie einmal auf die linke Touch-Schaltfläche
Lautstärke +	Tippen Sie einmal auf die rechte Touch-Schaltfläche
Nächstes Lied	Drücken Sie 1,5 Sekunden lang die rechte Touch-Taste
Vorheriges Lied	Halten Sie die linke Touch-Taste 1,5 Sekunden lang gedrückt
Anruf annehmen/ beenden	Tippen Sie zweimal auf die Touch-Schaltfläche
Telefonanruf ablehnen	Halten Sie die Touch-Taste 1,5 Sekunden lang gedrückt
Zwischen Anrufgeräten wechseln	Halten Sie die Touch-Taste 1,5 Sekunden lang gedrückt
Manueller Pairing-Modus	Drücken Sie die Touch-Taste 6 Sekunden lang
den Voice Assistant Aktivieren	Tippen Sie dreimal auf die rechte Touch-Taste
Aktivieren Sie den Spielmodus	Tippen Sie dreimal auf die linke Touch-Taste

F&A

F1: Was zeigt die Kontrollleuchte des Ladekoffers an?

1.Batterieanzeige des Ladekoffers:

100%—50%	Grün
49%-10%	Gelb
<10%	Rot

2.Ladegehäuseanzeige während des Ladevorgangs:

<10%	Das rote Licht blinkt langsam
11%-49%	Das gelbe Licht blinkt langsam
50%-99%	Das grüne Licht blinkt langsam
100%	Das grüne Licht bleibt an

F2: So laden Sie das Ladecase auf?

1.Schließen Sie das Ladeetui an ein Typ-C-Ladegerät an. (Der Strom überschreitet nicht 1A).
2.Wenn die Ohrhörer längere Zeit nicht verwendet werden, laden Sie sie mindestens alle drei Monate auf, um eine Beschädigung des Akkus zu vermeiden.

F3: Warum sind die Ohrhörer immer noch mit dem Telefon verbunden, wenn sie wieder in das Ladeetui gesteckt werden und der Etuideckel geschlossen ist?

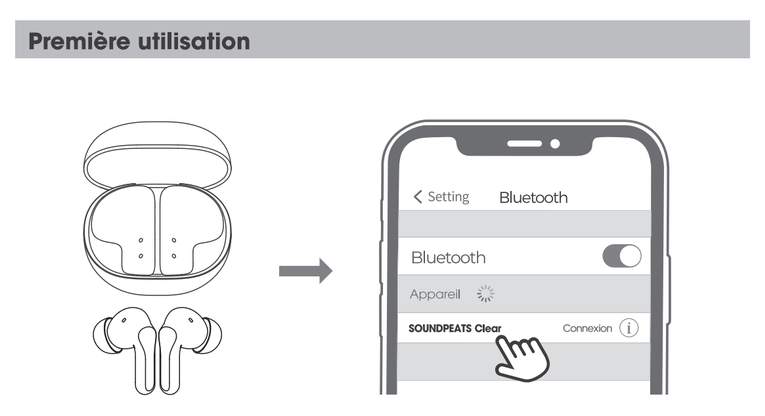
1.Prüfen Sie, ob das Lade-Etui Akkuleistung hat. Wenn der Akku leer ist, werden die Ohrhörer durch Schließen nicht vom Gerät getrennt.
2.Stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer richtig in der Ladebox platziert sind und das Ladeblech und die PIN sauber sind. Und das Abwischen der Kontaktpunkte an den Kopfhörern und dem Ladekoffer sollte dieses Problem beheben.

Note

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Batterien oder Akkumulatoren besagt, dass diese am Ende ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sofern Batterien oder Akkumulatoren Quecksilber (Hg), Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) enthalten, finden Sie das jeweilige chemische Zeichen unterhalb des Symbols des durchgestrichenen Mülleimers. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkumulatoren nach Gebrauch zurückzugeben. Sie können dies kostenfrei im Handelsgeschäft oder bei einer anderen Sammelstelle in Ihrer Nähe tun. Adressen geeigneter

Informationen zu Elektro- und Elektronikgeräten
Der nachstehende Hinweis richtet sich an private Endnutzer, die Elektro- und/ oder Elektronikgeräte nutzen.
1. Getrennte Erfassung von Altgeräten
Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.
2. Batterien und Akkus
Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.
3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten
Wenn Sie Altgeräten besitzen, können Sie an den durch öffentlich-rechtliche Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten zum Zwecke der ordnungsgemäßen Entsorgung der Altgeräte abgeben. Gegebenenfalls ist dort auch eine Abgabe von Elektro- und Elektronikgeräten zum Zwecke der Wiederverwendung der Geräte möglich. Nähere Informationen hierzu erhalten Sie von der jeweiligen Sammel- bzw. Rücknahmestelle.
4. Datenschutz-Hinweis
Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.
5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne"
Das auf den Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildeten Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlu.

Première utilisation



1. Ouvrez le couvercle du boîtier de charge, sortez les deux écouteurs, retirez le film isolant sur les deux écouteurs, puis remettez les deux écouteurs dans le compartiment de charge et sortez à nouveau les écouteurs. les écouteurs entrent automatiquement dans l'état d'appariement mutuel. Une fois l'appairage mutuel réussi, les deux écouteurs entrent en mode d'appariement à ce moment.
2. Activez le Bluetooth de l'appareil, puis sélectionnez SOUNDPEATS Clear dans la liste Bluetooth pour terminer le couplage.

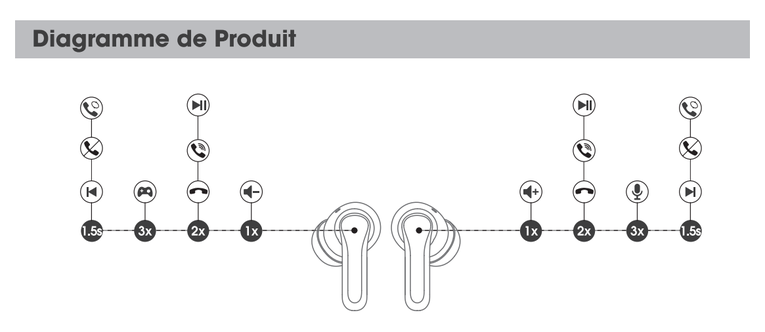
Réinitialiser

Les écouteurs sont dans le boîtier de chargement, appuyez sur le bouton du boîtier de chargement pendant 10 secondes jusqu'à ce que le voyant du boîtier de chargement clignote deux fois en rouge et blanc et que les écouteurs soient réinitialisés.

Porter

1. Identifiez l'écouteur gauche et droite.
2. Faites pivoter les écouteurs et trouvez la position la plus confortable.

Diagramme de Produit



Contrôle

Allumer	Automatique : ouvrez le couvercle de l'étui de charge Manuel : appuyez sur la touche tactile pendant 1,5 secondes
Éteindre	Automatique : remettez les écouteurs dans le boîtier de charge et fermez le couvercle Manuel : appuyez sur la touche tactile pendant 10 secondes
Lecture/Pause	Deux tapes sur la touche tactile des écouteurs
Volume-	Une tape sur la touche tactile de l'écouteur gauche
Volume+	Une tape sur la touche tactile de l'écouteur droit
Piste suivante	Appuyez sur la touche tactile de l'écouteur droit pendant 1,5 secondes
Piste précédent	Appuyez sur la touche tactile de l'écouteur gauche pendant 1,5 secondes
Répondre/raccrocher	Deux tapes sur la touche tactile
Rejeter l'appel	Appuyez sur la touche tactile pendant 1,5 secondes
Basculer entre deux appels	Appuyez sur la touche tactile pendant 1,5 secondes
Entrer manuellement en mode d'appairage	Appuyez sur la touche tactile pendant 6 secondes
Activer l'assistant vocal	Trois tapes sur la touche tactile de l'écouteur droit
Entrer/sortir du mode jeu	Trois tapes sur la touche tactile de l'écouteur gauche

Q&A

Q1 : Que signifie le voyant lumineux sur le boîtier de charge ?

1.Affichage de la puissance du boîtier de charge :

100%—50%	Vert
49%-10%	Jaune
Moins de 10%	Rouge

2. Lors que le boîtier de charge se charge, le voyant lumineux indique :

Moins de 10%	Le voyant respire lentement en rouge
11%-49%	Le voyant respire lentement en jaune
50%-99%	Le voyant respire lentement en vert
100%	Le voyant est allumé toujours en vert

Q2 : Comment charger le boîtier de charge ?

1. Connectez l'adaptateur de charge Type-C pour le charger. (le courant de charge ne dépasse pas 1A)
2. Lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez-le au moins une fois tous les trois mois.

Q3 : Pourquoi les écouteurs sont-ils toujours connectés au téléphone après l'avoir remis dans le boîtier de charge et refermé le couvercle ?

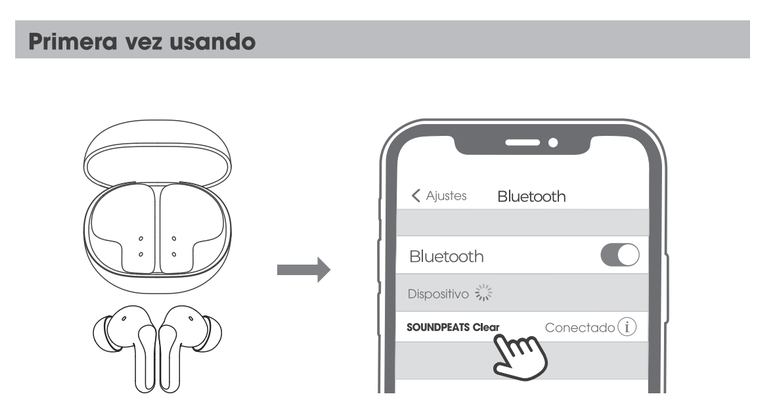
1. Le boîtier de charge n'a plus d'énergie restante. Lorsque le boîtier de charge est hors tension, les écouteurs ne peuvent pas être éteints lorsqu'ils sont remis en place.
2. Veuillez vous assurer que les écouteurs sont correctement placés dans le boîtier de chargement et que la tôle de chargement et les broches PIN sont propres. Veuillez essayer de nettoyer le contact de chargement entre le boîtier de chargement et les écouteurs avec un chiffon doux.

Note

Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou accumulateurs signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Si les piles ou accumulateurs contiennent du mercure (Hg), du cadmium (Cd) ou du plomb (Pb), vous trouverez le symbole chimique correspondant sous le symbole de la poubelle barrée. Vous êtes légalement tenu de restituer les piles et accumulateurs usagés après utilisation. Vous pouvez le faire gratuitement dans le magasin de détail ou dans un autre point de collecte près de chez vous.

Informations sur les équipements électriques et électroniques
La note suivante s'adresse aux utilisateurs finaux privés qui utilisent des équipements électriques et/ou électroniques.
1. Collecte séparée des anciens appareils
Les équipements électriques et électroniques devenus des déchets sont appelés équipements anciens. Les propriétaires d'anciens appareils doivent les collecter séparément des déchets municipaux non triés. Les anciens appareils ne font pas partie des déchets ménagers, mais des systèmes spéciaux de collecte et de retour.
2. Piles et accumulateurs
Les propriétaires d'anciens appareils doivent séparer les anciennes piles et accumulateurs, qui ne sont pas inclus dans l'ancien appareil, de l'ancien appareil avant de les remettre à un point de collecte. Ceci ne s'applique pas si les anciens appareils sont remis aux autorités publiques d'élimination des déchets et y sont séparés des autres anciens appareils en vue de leur préparation en vue de leur réutilisation.
3. Options de retour d'anciens appareils
Si vous possédez d'anciens appareils, vous pouvez les remettre à la reprise ou à la collecte des anciens appareils mis en place et mis à disposition par les autorités publiques d'élimination des déchets dans le but d'éliminer correctement les anciens appareils. En cas de besoin, il est également possible d'y déposer des équipements électriques et électroniques en vue de leur réutilisation. Vous pouvez obtenir des informations plus détaillées à ce sujet auprès du point de collecte ou de retour correspondant.
4. Avis de protection des données
Les anciens appareils contiennent souvent des données personnelles sensibles. Cela s'applique en particulier aux équipements d'information et de télécommunication tels que les ordinateurs et les smartphones. Pour votre propre intérêt, veuillez noter que chaque utilisateur final est responsable de supprimer les données sur les anciens appareils.
5. Signification du symbole "poubelle barrée"
Le symbole d'une poubelle barrée régulièrement représenté sur les appareils électriques et électroniques indique que l'appareil correspondant sera séparé du Siedlu non trié à la fin de sa durée de vie.

Primera vez usando



1. Abra la tapa del estuche de carga, saque los dos auriculares, retire la película aislante de los dos auriculares, luego vuelva a colocar los dos auriculares en el estuche de carga y saque los auriculares nuevamente. Los auriculares entrarán automáticamente en el estado de coincidencia mutua TWS, y la coincidencia mutua es exitosa. Después de eso, los dos auriculares ingresan al modo de emparejamiento en este momento
2. Activa el Bluetooth del dispositivo y luego seleccione SOUNDPEATS Clear de la lista de Bluetooth para completar el emparejamiento.

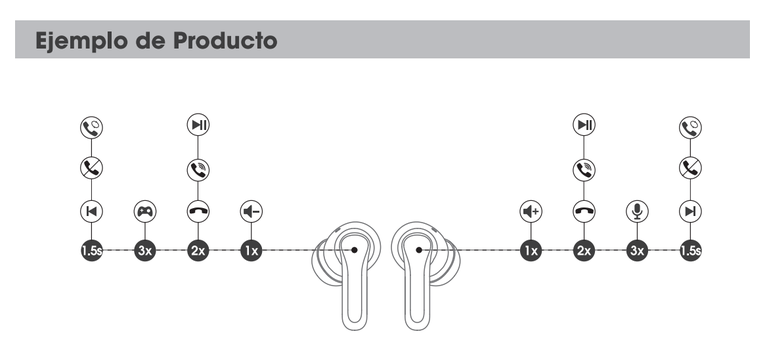
Reiniciar

Vuelva a colocar los auriculares en el estuche de carga, mantenga presionado el botón del estuche de carga durante 10s hasta que las luces roja y blanca del estuche de carga parpadeen dos veces y los auriculares se reinicien.

¿Cómo llevarlo correctamente?

1. Identifica las orejas izquierda y derecha.
2. Gira el auricular y encuentra la posición más cómoda.

Ejemplo de Producto



Control

Encender	Automático: abre la tapa del estuche de carga y saca los auriculares Manual: mantenga presionado el botón táctil del auricular durante 1.5s
Apagar	Automático: vuelva a colocar los auriculares en el estuche de carga y cierre la tapa Manual: mantenga presionado el botón táctil del auricular durante 10s
Reproducir/Pausar	Touque dos veces el botón táctil del auricular
Volumen-	Toque una vez el botón táctil del auricular izquierdo
Volumen+	Toque una vez el botón táctil del auricular derecho
Canción Siguiente	Mantenga presionado el botón táctil del auricular derecho durante 1.5s
Canción Anterior	Mantenga presionado el botón táctil del auricular izquierdo durante 1.5s
Responder/Colgar	Touque dos veces el botón táctil
Rechazar	Mantenga presionado el botón táctil del auricular durante 1.5s
Cambiar entre dos llamadas	Mantenga presionado el botón táctil del auricular durante 1.5s
Entrar en el modo de emparejamiento manualmente	Mantenga presionado el botón táctil para 6s
Activar asistente de voz	Touque tres veces en el botón táctil del auricular derecho
Entrar en modo juego	Touque tres veces en el botón táctil del auricular izquierdo

Preguntas y Respuestas

P1: ¿Qué significa la luz indicadora en el estuche de carga?

1. Pantalla de alimentación del estuche de carga:

100%—50%	muestran verde
49%-10%	muestran amarillo
10%-0%	muestran rojo

2. Al cargar el estuche de carga, la luz indicadora muestra:

0%-10%	luz roja respiración lenta
11%-49%	luz amarilla respiración lenta
50% -99%	luz verde respiración lenta
100%	luz verde siempre está encendida

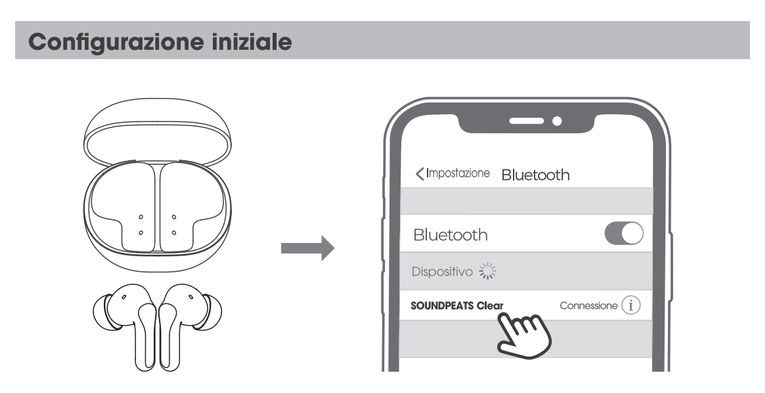
P2: ¿Cómo cargar el estuche de carga?

1. Conecte el adaptador de carga tipo C para cargarlo. (la corriente de carga no supera 1A)
2. Cuando no esté en uso durante mucho tiempo, cárguelo al menos una vez cada tres meses.

P3: ¿Por qué los auriculares siguen conectados al teléfono después de volver a colocarlos en el estuche de carga y cerrar la tapa?

1.El estuche de carga no tiene energía restante. Cuando el estuche de carga no tiene energía, los auriculares no se pueden apagar cuando se vuelven a colocar.
2. Asegúrese de que los auriculares estén colocados correctamente en el estuche de carga, y que la hoja de metal de carga y los pines PIN estén limpios. Intente limpiar el contacto de carga entre el estuche de carga y los auriculares con un paño suave.

Configurazione iniziale



1. Apri il coperchio della custodia di ricarica e rimuovi i due auricolari. Stacca la pellicola isolante da entrambi gli auricolari. Riposiziona gli auricolari nella custodia di ricarica, quindi estraili di nuovo. A questo punto, gli auricolari sinistro e destro entreranno automaticamente nello stato di interconnessione TWS. Una volta che l'interconnessione ha esito positivo, entrambi gli auricolari entreranno in modalità di associazione.
2. Attiva il Bluetooth sul tuo dispositivo, quindi seleziona "SOUNDPEATS Clear" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth per completare il processo di associazione.

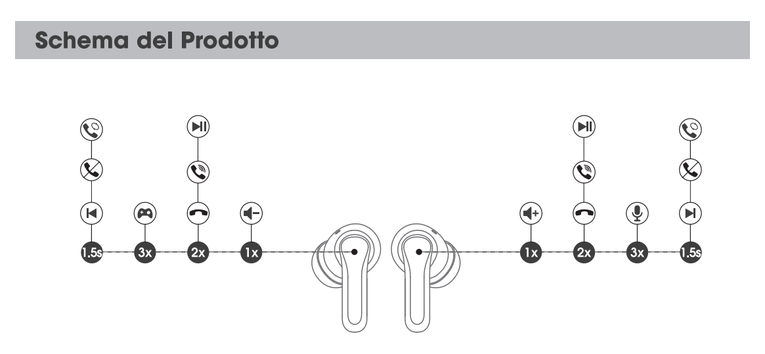
Ripristina

Gli auricolari sono nella scatola di ricarica, tieni premuto il pulsante della scatola di ricarica per 10 secondi fino a quando le luci rossa e bianca sulla scatola di ricarica lampeggiano due volte, quindi gli auricolari vengono ripristinati.

Logorante

1.Identifica gli auricolari sinistro e destro.
2.Ruota l'auricolare e trova la posizione più comoda.

Schema del Prodotto



Controllo

Accensione	Automatico: apri il coperchio della custodia di ricarica e rimuovi i due auricolari Manuale: premere a lungo il pulsante a sfioramento per 1,5 secondi
Spegni	Automatico: rimetti gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudi il coperchio Manuale: premere a lungo il pulsante a sfioramento per 10 secondi
Giocare / Pausa	Tocca due volte il pulsante a sfioramento
Volume-	Tocca una volta il pulsante sinistro a sfioramento
Volume +	Tocca una volta il pulsante a sfioramento destro
La traccia successiva	Premi a lungo il pulsante a sfioramento destro per 1,5 secondi
La traccia precedente	Premi a lungo il pulsante sinistro a sfioramento per 1,5 secondi
Rispondi/Termina la telefonata	Tocca due volte il pulsante a sfioramento
Rifiuta la telefonata	Premi a lungo il pulsante a sfioramento per 1,5 secondi
Passa da una chiamata all'altra	Premi a lungo il pulsante a sfioramento per 1,5 secondi
Accedere manualmente alla modalità di associazione	Premere a lungo il pulsante a sfioramento per 6 secondi
Attiva l'assistente vocale	Fare triplo clic sul pulsante a sfioramento dell'auricolare destro
Entra in modalità gioco	Fare triplo clic sul pulsante a sfioramento dell'auricolare sinistro

Q&A

Q1: Cosa mostra la spia della custodia di ricarica?

1. Indicatore della batteria della custodia di ricarica:

100%—50%	Verde
49%-10%	Giallo
<10%	Rosso

2. 2）Charging Case Indicator while Charging:

<10%	La luce rossa lampeggia lentamente
11%-49%	La luce gialla lampeggia lentamente
50%-99%	La luce verde lampeggia lentamente
100%	La luce verde rimane accesa

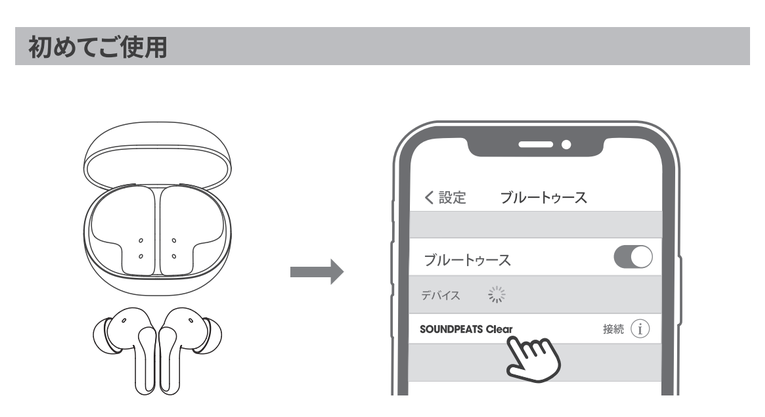
Q2: Come caricare la custodia di ricarica?

1.Collegare l'adattatore di ricarica di tipo C per caricarlo (la corrente di ricarica non supera 1 A).
2.Quando non viene utilizzato per lungo tempo, caricarlo almeno una volta ogni tre mesi.

Q3: Perché l'auricolare è ancora connesso al telefono dopo averlo riposto nella custodia di ricarica e aver chiuso il coperchio?

1.La custodia di ricarica non ha carica residua. Quando la scatola di ricarica è scarica, gli auricolari non possono essere spenti quando vengono rimessi.
2.Assicurati che gli auricolari siano posizionati correttamente nella scatola di ricarica e che la lamiera di ricarica e il PIN siano puliti. Si prega di provare a pulire il contatto di ricarica tra la scatola di ricarica e gli auricolari con un panno morbido.

初めてご使用



1、充電ケースのフタを開け、イヤホンを取り出すと、充電金属端子に貼りつけた絶縁テープを剥がし、イヤホンを充電ケースに戻してください。再度イヤホンを取り出すと、イヤホンは自動的に電源を入れてペアリングモードになります。
2、次に、端末側のBluetooth機能を有効にしてください。端末のBluetooth設定画面に現れた『SOUNDPEATS Clear』をタップすれば、ペアリングは完了です。

リセット

イヤホンを充電ケースに戻し、充電ケースのボタンを10秒間長押ししてください。充電ケースのLEDインジケーターが白・赤2回づつ点滅すれば、リセットは完了です。

装着方法

1.イヤホン裏側にあるL/Rの表記を確認します。
2.イヤホンのイヤーピースを耳穴に差し込みます。イヤホンを持ち前後に軽くねじりながら耳奥まで届いたら、耳にフィットするよう位置を調整してください。装着方法は左右共通です。

製品図解



操作方法

電源オン	自動操作：イヤホンを充電ケースから取り出します 手動操作：イヤホンの表面（タッチパネル）を1.5秒長押しします
電源オフ	自動操作：イヤホンを充電ケースに戻し、蓋を閉めます 手動操作：イヤホンの表面（タッチパネル）を10秒長押しします
再生/一時停止	手動操作：イヤホンの表面を素早く2回タップします
音量を下げる	左側イヤホンの表面を1回タップします
音量を上げる	右側イヤホンの表面を1回タップします
次の曲	右側イヤホンの表面を1.5秒長押しします
前の曲	左側イヤホンの表面を1.5秒長押しします
電話を受ける/切る	イヤホンの表面をダブルタップします
着信拒否	イヤホンの表面を1.5秒長押しします
通話切替	イヤホンの表面を1.5秒長押しします
ペアリングモードへ変更	イヤホンの表面を6秒長押しします
端末の音声認識アシスタント機能（Siri/Google）を起動	右側イヤホンの表面をトリプルタップします
ゲームモードに入る/終了	左側イヤホンの表面をトリプルタップします

Q&A

Q1: 充電ケースのLEDインジケータのステータスとその意味を教えてください。

1. 充電ケースのバッテリー残量表示：

100%-50%	緑で点灯
49%-10%	黄色で点灯
10%未満	赤で点灯

2. ケースが充電中のバッテリー残量表示：

10%未満	赤でゆっくり点滅
11%-49%	黄色でゆっくり点滅
50%-99%	緑でゆっくり点滅
100%	緑で長く点灯

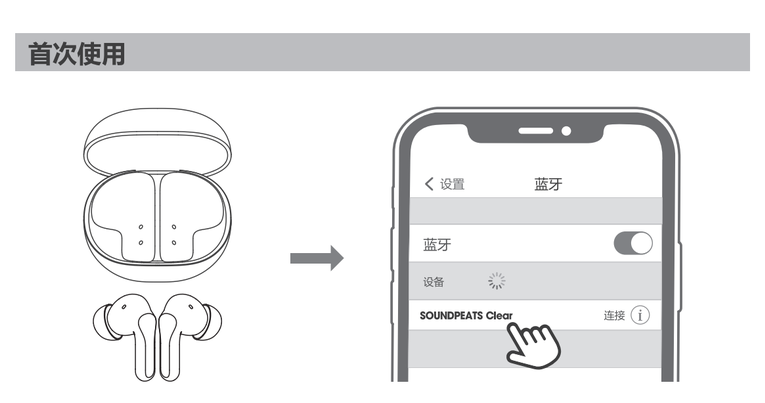
Q2: イヤホンと充電ケースの充電について。

1. 付属の充電ケーブルをUSB-ACアダプター（別売）に接続し、充電ケースに充電してください（充電する際、電圧・電流が5V/1Aを超えないようご注意ください）。
2. 長期にわたって使用しない場合は、バッテリー性能を維持するために、3ヶ月に1回程度フル充電してください。

Q3: イヤホンを充電ケースに戻し、充電ケースのフタを閉めても、ペアリングが自動的に切断されません。

1. 充電ケースのバッテリーが完全になくなると、イヤホン本体の電源が自動オフされない場合があります。充電ケースを充電してから、もう一度ケースに格納してください。
2. イヤホン本体が充電ケースにしっかり収まったかをご確認ください。充電端子に汚れやホコリが付着すると、うまく充電されないこともあります。充電端子と充電ケース内部を綺麗に拭いてから戻してください。

首次使用



1、打开充电盒盖子，取出两只耳机，取下两只耳机上的绝缘膜，然后将两只耳机放回充电仓，再次取出耳机，此时左右耳机自动进入TWS互配状态，互配成功后，此时两个耳机进入配对模式。
2、打开设备蓝牙，然后从蓝牙列表中选择SOUNDPEATS Clear完成配对。

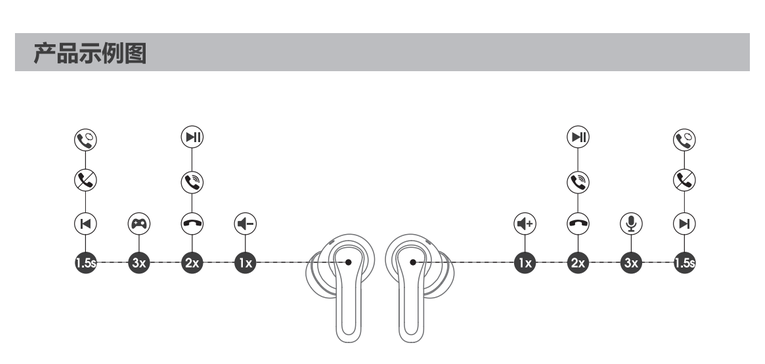
重置

耳机在充电盒内，长按充电盒按键10秒至充电盒指示红白灯闪烁两次，耳机重置完毕。

佩戴

1、识别左耳和右耳。
2、旋转耳机并找到最舒适的位置。

产品示例图



控制

开机	自动：打开充电盒盖，取出耳机 手动：长按耳机触控键1.5秒
关机	自动：将耳机放回充电盒，并关闭盒盖 手动：长按耳机触控键10秒
播放/暂停	双击耳机触控键
音量-	单击左耳机触控键
音量+	单击右耳机触控键
下一曲	长按右耳机触控键1.5秒
上一曲	长按左耳机触控键1.5秒
接听/挂断电话	双击耳机触控键
拒绝接听	长按耳机触控键1.5秒
在两个通话间切换	长按耳机触控键1.5秒
手动进入配对模式	长按耳机触控键6秒
激活语音助手	三击右耳机触控键
进入游戏模式	三击左耳机触控键

Q&A

Q1: 充电盒指示灯代表什么意思？

充电盒电量显示：

100%—50%	显示绿色
49%-10%	显示黄色
10%以下	显示红色

给充电盒充电时，指示灯显示：

10%以下	红色灯慢呼吸
11%-49%	黄色灯慢呼吸
50%-99%	绿色灯慢呼吸
100%	绿色灯长亮

Q2: 如何给充电盒充电呢？

1、连接Type-C充电适配器为其充电。（充电电流不超过1A）
2、长时间不使用时，每三个月至少充电一次。

Q3: 为什么耳机放回充电盒盖关上了，依然连着手机呢？

1、充电盒没有剩余电量。当充电盒没电的时候，耳机放回并不能关机。
2、请确保耳机有正确放置在充电盒内，同时充电金属片和PIN针都干净，请尝试用软布清洁充电盒和耳机充电接触的地方。